

DIREKTĪVAS

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2007/34/EK

(2007. gada 14. jūnijs),

ar ko groza Padomes Direktīvu 70/157/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu pieļaujamo trokšņu līmeni un izplūdes gāzu sistēmu, lai to pielāgotu tehnikas attīstībai

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

šanas apstākļiem. Jaunais pārbaudes cikls ir iekļauts ANO/EEK Noteikumos Nr. 51, grozījumu 02. sērijā ⁽³⁾.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1970. gada 6. februāra Direktīvu 70/156/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju tipa apstiprinājumu ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 2. punkta otro ievilkumu,

ņemot vērā Padomes 1970. gada 6. februāra Direktīvu 70/157/EEK par mehānisko transportlīdzekļu pieļaujamo trokšņu līmeni un izplūdes gāzu sistēmu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 3. pantu,

tā kā:

- (1) Direktīva 70/157/EEK ir viena no atsevišķajām direktīvām par Kopienas tipa apstiprināšanas procedūru, kas noteikta ar Direktīvu 70/156/EEK. Tāpēc Direktīvas 70/156/EEK noteikumus attiecībā uz transportlīdzekļu sistēmām, detaļām un atsevišķām tehniskām vienībām piemēro Direktīvai 70/157/EEK.
- (2) Kopš Direktīvas 70/157/EEK stāšanās spēkā trokšņu ierobežojumi mehāniskajiem transportlīdzekļiem ir vairākkārt samazināti – pēdējo reizi 1995. gadā. Pēdējai samazināšanai nebija gaidītā rezultāta, un turpmākie pētījumi liecināja, ka mērīšanas metode vairs neatspoguļo faktisko braukšanas veidu. Tāpēc ir lietderīgi uzsākt jaunu pārbaudes ciklu un, veicot trokšņu pārbaudi, pielāgot braukšanas apstākļus pēc iespējas tuvāk reālajiem brauk-

- (3) Pārejas posmā pašreizējā pārbaude un jaunā pārbaude jāveic tipa apstiprinājumam, un par abu pārbažu rezultātiem jāziņo Komisijai. Tas ļaus Komisijai saņemt vajadzīgos datus, lai noteiktu atbilstošas robežvērtības jaunajā mērīšanas metodē, ar kuru aizstās spēkā esošo pārbaudes protokolu. Pašreizējā metode turpmāk ir vajadzīga, lai saņemtu tipa apstiprinājumu, bet jaunā metode ir jāizmanto, lai veiktu uzraudzību. Pēc pārejas posma pārbaudes protokolam, kas pielāgots jaunajai pārbaudei, ir jāklūst par vienīgo vajadzīgo mērījumu, lai saņemtu tipa apstiprinājumu.
- (4) Lai ņemtu vērā jaunākos grozījumus ANO/EEK Noteikumos Nr. 51 un Nr. 59, kuriem Kopiena jau ir pievienojusies, ir lietderīgi pielāgot Direktīvu 70/157/EEK tehnikas attīstībai, pielāgojot to minēto noteikumu tehniskajām prasībām. Tas jo īpaši ir svarīgi, lai pārņemtu obligāto uzraudzības procedūru par mehānisko transportlīdzekļu trokšņu emisijām, kas noteiktas ANO/EEK Noteikumos Nr. 51 saistībā ar EK tipa apstiprinājumu. Pretējā gadījumā šī direktīva tehnikas attīstības ziņā atpaliktu no minētajiem noteikumiem.
- (5) Saskaņā ar Direktīvas 70/157/EEK 3. pantu šajā direktīvā paredzētie pasākumi neizmaina prasības, kas noteiktas Direktīvas 70/157/EEK I pielikuma 5.2.2.1. un 5.2.2.5. punktā. Ņemot vērā pielikumu jauno struktūru, ir vajadzīgs pielāgot numerāciju un atsauces, kas šajos punktos minētas. Lai sekmētu saskaņotību ar citiem Kopienas noteikumiem, ir lietderīgi arī norādīt atbilstību starp pašreizējo un jauno numerāciju.
- (6) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Komiteja pielāgošanai tehnikas attīstībai,

⁽¹⁾ OV L 42, 23.2.1970., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2006/96/EK (OV L 363, 20.12.2006., 81. lpp.).

⁽²⁾ OV L 42, 23.2.1970., 16. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2006/96/EK.

⁽³⁾ OV L 137, 30.5.2007., 68. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

1. Direktīvu 70/157/EEK groza šādi:

- a) tās I pielikumu aizstāj ar šīs direktīvas I pielikuma tekstu;
- b) tās II pielikumu aizstāj ar šīs direktīvas II pielikuma tekstu;
- c) tās III pielikumu aizstāj ar šīs direktīvas III pielikuma tekstu;
- d) tās IV pielikumu svītro.

2. Atsauces uz Direktīvas 70/157/EEK I pielikuma 5.2.2.1. un 5.2.2.5. punktu uzskata par atsaucēm uz 2.1. un 2.2. punktu I pielikumā, ko aizstāj ar šo direktīvu.

2. pants

No 2008. gada 6. jūlija līdz 2010. gada 6. jūlijam transportlīdzeklīm, kam piešķir tipa apstiprinājumu, veic ANO/EEK Noteikumu Nr. 51 10. pielikumā noteikto pārbaudi tikai uzraudzības nolūkā. Pārbaudes rezultātus pievieno dokumentiem, kas izklāstīti 1. un 2. papildinājumā I pielikumā Direktīvai 70/157/EEK, kurā izdarīti grozījumi ar šo direktīvu, saskaņā ar ANO/EEK Noteikumu Nr. 51 9. pielikumu. Attiecīgā dalībvalsts šādus informatīvos dokumentus nosūta Komisijai. Minētās saistības neattiecas uz gadījumiem, kad atbilstīgi šai direktīvai spēkā esošo apstiprinājumu pagarina. Minētās uzraudzības procedūras vajadzībām transportlīdzekli neuzskata par jaunu tipu, ja tas atšķiras tikai saistībā ar 2.2.1. un 2.2.2. punktu ANO/EEK Noteikumos Nr. 51.

3. pants

1. Dalībvalstis vēlākais līdz 2008. gada 5. jūlijam pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis nekavējoties paziņo Komisijai minēto tiesību aktu tekstu un minēto aktu un šīs direktīvas atbilstības tabulu.

Tās piemēro minētos noteikumus no 2008. gada 6. jūlija.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka to, kā izdarīt šādas atsaucis.

2. Dalībvalstis dara zināmus Komisijai savu tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

4. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

5. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

Komisijas vārdā —
priekšsēdētāja vietnieks
Günter VERHEUGEN

I PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

NOTEIKUMI PAR EK TIPA APSTIPRINĀJUMU ATTIECĪBĀ UZ MEHĀNISKĀ TRANSPORTLĪDZEKĻA TIPA TROKŠŅU LĪMENI

1. EK TIPA APSTIPRINĀJUMA PIEŠĶIRŠANA TRANSPORTLĪDZEKĻA TIPAM
- 1.1. EK tipa apstiprinājuma pieteikumu attiecībā uz trokšņu līmeni, ievērojot Direktīvas 70/156/EEK 3. panta 4. punktu, iesniedz transportlīdzekļa ražotājs.
- 1.2. Informācijas dokumenta paraugs ir sniegts 1. papildinājumā.
- 1.3. Transportlīdzekļa ražotājam jāiesniedz tehniskajam dienestam, kas atbild par testiem, tā transportlīdzekļa tipa paraugs, kuru piesaka tipa apstiprinājumam.
- 1.4. Pēc tehniskā dienesta pieprasījuma jāiesniedz arī izplūdes sistēmas paraugs un tāda motora paraugs, kuram ir vismaz tāds pats darba tilpums un nominālā maksimālā jauda, kā tam, ar kuru aprīkots transportlīdzeklis, ko piesaka tipa apstiprinājumam.

2. TROKŠŅU LĪMENIS BRAUCOŠIEM TRANSPORTLĪDZEKĻIEM

2.1. Robežvērtības

Trokšņu līmenis, ko mēra saskaņā ar III pielikuma noteikumiem, nepārsniedz šādas robežas:

Transportlīdzekļu kategorijas	Ar dB(A) izteiktas vērtības (decibeli (A))
2.1.1. Transportlīdzekļi, kuri paredzēti pasažieru pārvadāšanai un kuros nav vairāk kā deviņas sēdvietas, ieskaitot vadītāja sēdekli	74
2.1.2. Transportlīdzekļi, kas paredzēti pasažieru pārvadāšanai un kas aprīkoti ar vairāk nekā deviņām sēdvietām, ieskaitot vadītāja sēdekli, un kam maksimāli pieļaujamā masa pārsniedz 3,5 tonnas un	
2.1.2.1. ar motora jaudu, kas mazāka par 150 kW	78
2.1.2.2. ar motora jaudu, kas nav mazāka par 150 kW	80
2.1.3. Transportlīdzekļi, kas paredzēti pasažieru pārvadāšanai un kas aprīkoti ar vairāk nekā deviņām sēdvietām, ieskaitot vadītāja sēdekli; transportlīdzekļi, kas paredzēti kravu pārvadāšanai:	
2.1.3.1. ar maksimāli pieļaujamo masu, kas nepārsniedz 2 tonnas	76
2.1.3.2. ar maksimāli pieļaujamo masu, kas pārsniedz 2 tonnas, bet nepārsniedz 3,5 tonnas	77
2.1.4. Transportlīdzekļi, kas paredzēti preču pārvadāšanai un kam maksimāli pieļaujamā masa pārsniedz 3,5 tonnas:	
2.1.4.1. ar motora jaudu, kas mazāka par 75 kW	77
2.1.4.2. ar motora jaudu, kas nav mazāka par 75 kW, bet ir mazāka par 150 kW	78
2.1.4.3. ar motora jaudu, kas nav mazāka par 150 kW	80

Tomēr

- attiecībā uz 2.1.1. un 2.1.3. iedaļas transportlīdzekļu kategorijām robežvērtības ir palielinātas par 1 dB(A), ja tie ir aprīkoti ar tiešas iesmidzināšanas dīzeļmotoru,
- attiecībā uz transportlīdzekļiem, kam maksimāli pieļaujamā masa ir vairāk nekā divas tonnas un kas konstruēti braukšanai bezceļa apstākļos, robežvērtības ir palielinātas par 1 dB(A), ja to motora jauda ir mazāka par 150 kW, un par 2 dB(A), ja to motora jauda ir 150 kW vai lielāka,

— attiecībā uz tādu 2.1.1. iedaļas transportlīdzekļu kategorijām, kas aprīkoti ar rokas vadības pārsenumkārbu ar vairāk nekā četriem pārsesumiem braukšanai uz priekšu un ar motoru, kurš sasniedz maksimālo jaudu, kas pārsniedz 140 kW/t, un kura maksimālās jaudas un maksimālās masas attiecība pārsniedz 75 kW/t, robežvērtības ir palielinātas par 1 dB(A), ja ātrums, ar kuru transportlīdzekļa aizmugure šķērso līniju BB' ar trešo pārsesumu ir lielāks par 61 km/h.

2.2. Rezultātu interpretācija

2.2.1. Lai kompensētu mērinstrumentu neprecizitāti, katra mērījuma rezultātu nosaka, atņemot 1 dB(A) no mērierīces rādījuma.

2.2.2. Mērījumus uzskata par derīgiem, ja starpība starp diviem tajā pašā transportlīdzekļa pusē pēc kārtas izdarītiem mērījumiem nepārsniedz 2 dB(A).

2.2.3. Augstākais izmēritais trokšņu līmenis ir testa rezultāts. Ja rezultāts par 1 dB(A) pārsniedz maksimāli pieļaujamo trokšņu līmeni pārbaudāmā transportlīdzekļa kategorijai, veic divus papildu mērījumus, mikrofonam esot attiecīgajā stāvoklī. Mikrofonam esot minētajā stāvoklī, trim no četriem šādi gūtiem mērījumiem jāiekļaujas noteiktajās robežās.

3. MARĶĒJUMI

3.1. Izplūdes un ieplūdes sistēmas detaļām, izņemot stiprinājumus un caurules, jābūt ar:

3.1.1. sistēmu un to detaļu ražotāja preču zīmi vai tirdzniecības nosaukumu;

3.1.2. ražotāja preču aprakstu.

3.2. Šiem marķējumiem jābūt skaidri salasāmiem un neizdzēšamiem pat pēc sistēmas uzstādīšanas transportlīdzeklī.

4. EK TIPA APSTIPRINĀJUMA PIEŠĶIRŠANA TRANSPORTLĪDZEKĻA TIPAM

4.1. Ja attiecīgās prasības ir izpildītas, piešķir EK tipa apstiprinājumu saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 4. panta 3. punktu un vajadzības gadījumā 4. panta 4. punktu.

4.2. EK tipa apstiprinājuma sertifikāta paraugs ir norādīts 2. papildinājumā.

4.3. Apstiprinājuma numuru saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK VII pielikumu piešķir katram apstiprinātajam transportlīdzekļa tipam. Tā pati dalībvalsts nepiešķir vienu un to pašu numuru cita tipa transportlīdzeklim.

5. TIPA PĀRVEIDOŠANA UN APSTIPRINĀJUMU GROZĪJUMI

5.1. Ja tiek pārveidots tips, kas apstiprināts saskaņā ar šo direktīvu, piemēro Direktīvas 70/156/EEK 5. panta noteikumus.

6. RAŽOJUMA ATBILSTĪBA

6.1. Lai nodrošinātu ražojumu atbilstību, veic pasākumus saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 10. pantā noteiktajām prasībām.

6.2. Īpaši noteikumi:

6.2.1. Testi, kas minēti Direktīvas 70/156/EEK X pielikuma 2.3.5. punktā, ir ANO/EEK Noteikumu Nr. 51 7. pielikumā minētie testi, kā noteikts šīs direktīvas III pielikumā.

6.2.2. To apskašu biežums, kas minētas Direktīvas 70/156/EEK X pielikuma 3. punktā, parasti ir reizi divos gados.

1. papildinājums

Informācijas dokuments Nr. ... saskaņā ar I pielikumu Padomes Direktīvai 70/156/EEK (*) par EK tipa apstiprinājumu transportlīdzeklim attiecībā uz tā pieļaujamo trokšņu līmeni un izplūdes sistēmu (Direktīva 70/157/EEK, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu .../.../EK)

Turpmāk norādītās ziņas, ja vajadzīgs, jāiesniedz trīs eksemplāros kopā ar satura rādītāju. Visi rasējumi jāiesniedz atbilstošā mērogā un pietiekami detalizēti A4 formātā vai šā formāta mapē. Ja ir fotoattēli, tiem jābūt pietiekami detalizētiem.

Ja sistēmām, detaļām vai atsevišķām tehniskām vienībām ir elektroniska vadības ierīce, tad jāsniedz informācija par tās darbību.

0. Vispārīgi noteikumi

- 0.1. Marka (ražotāja tirdzniecības nosaukums):
- 0.2. Tips un vispārīgs(-i) komercapraksts(-i):
- 0.3. Tipa identifikācijas līdzekļi, ja marķējums ir uz transportlīdzekļa (b):
 - 0.3.1. Minētā marķējuma atrašanās vieta:
- 0.4. Transportlīdzekļa kategorija (c):
- 0.5. Ražotāja nosaukums un adrese:
- 0.8. Montāžas rūpnīcas(-u) adrese(-es):

1. Transportlīdzekļa vispārējās uzbūves īpatnības

- 1.1. Transportlīdzekļa prototipa fotoattēli un/vai rasējumi:
- 1.3.3. Dzenošās assis (skaits, novietojums, savienojums):
- 1.6. Motora novietojums un izkārtojums:

2. Masa un gabarīti (e) (kg un mm) (attiecīgā gadījumā atsaucas uz rasējumu)

- 2.4. Transportlīdzekļa gabarītu diapazons (kopumā)
 - 2.4.1. Šasijai bez virsbūves
 - 2.4.1.1. Garums (j):
 - 2.4.1.2. Platums (k):
 - 2.4.2. Šasijai ar virsbūvi
 - 2.4.2.1. Garums (j):
 - 2.4.2.2. Platums (k):
- 2.6. Transportlīdzekļa masa ar virsbūvi darba kārtībā vai šasijas masa ar kabīni, ja ražotājs to neapriko ar virsbūvi, (ar standarta aprīkojumu, ieskaitot dzesēšanas šķidrumu, eļļas, degvielu, instrumentus, rezerves riteni un vadītāju) (o) (maksimālā un minimālā):

(*) Šajā informācijas dokumentā iekļauto punktu un zemsvītras piezīmju numuri atbilst Direktīvas 70/156/EEK I pielikuma punktu un zemsvītras piezīmju numuriem. Punkti, kas neattiecas uz šo direktīvu, ir izlaisti.

3. **Motors (q)**
- 3.1. Ražotājs:
- 3.1.1. Ražotāja motora kods: (marķējums uz motora vai citi identifikācijas līdzekļi)
- 3.2. Iekšdedzes motors
- 3.2.1.1. Darbības princips: dzirksteļaiždedze/kompresijaizdedze, četrtaktu/divtaktu ⁽¹⁾
- 3.2.1.2. Cilindru skaits un novietojums:
- 3.2.1.2.3. Aizdedzes secība:
- 3.2.1.3. Motora darba tilpums (s): cm^3
- 3.2.1.8. Maksimālā motora jauda (t): kW ar min^{-1} (ražotāja uzrādītā vērtība)
- 3.2.4. Degvielas padeve
- 3.2.4.1. Ar karburatoru: jā/nē ⁽¹⁾
- 3.2.4.1.2. Tips(-i):
- 3.2.4.1.3. Piešķirtais numurs:
- 3.2.4.2. Ar degvielas iesmidzināšanu (tikai kompresijaizdedze): jā/nē ⁽¹⁾
- 3.2.4.2.2. Darbības princips: tiešā iesmidzināšana/priekškamera/virpuļkamera ⁽¹⁾
- 3.2.4.2.4. Regulators
- 3.2.4.2.4.1. Tips:
- 3.2.4.2.4.2.1. Atslēgšanās punkts, ja slodze ir: min^{-1}
- 3.2.4.3. Ar degvielas iesmidzināšanu (tikai dzirksteļaiždedze): jā/nē ⁽¹⁾
- 3.2.4.3.1. Darbības princips: ieplūdes kolektors (vienpunkta/daudzpunktu ⁽¹⁾)/tiešā iesmidzināšana/cita (precizēt) ⁽¹⁾
- 3.2.8. Ieplūdes sistēma
- 3.2.8.4.2. Gaisa filtrs, rasējumi, vai
- 3.2.8.4.2.1. Marka(-as):
- 3.2.8.4.2.2. Tips(-i):
- 3.2.8.4.3. Ieplūdes klusinātājs, rasējumi, vai
- 3.2.8.4.3.1. Marka(-as):
- 3.2.8.4.3.2. Tips(-i):
- 3.2.9. Izplūdes sistēma
- 3.2.9.2. Izplūdes sistēmas apraksts un/vai rasējums:

⁽¹⁾ Lieko svītrot.

3.2.9.4. Izplūdes klusinātājs(-i):

Priekšējās daļas, vidus un aizmugures klusinātājam: uzbūve, tips, marķējums, vajadzības gadījumā āra troksnim: samazināšanas pasākumi motora nodalījumā un uz motora:

3.2.9.5. Izplūdes caurules atrašanās vieta:

3.2.9.6. Izplūdes klusinātājs, kas satur šķiedrainus materiālus:

3.2.12.2.1. Katalītiskais neitralizators: jā/nē ⁽¹⁾

3.2.12.2.1.1. Katalītisko neitralizatoru un elementu skaits:

3.3. Elektriskais motors

3.3.1. Tips (tinumi, ierosas):

3.3.1.1. Maksimālā izejas jauda stundā: kW

3.3.1.2. Darbības spriegums: V

3.4. Citi motori vai to kombinācijas (dati par šādu motoru detaļām):

4. **Transmisija (v)**

4.2. Tips (mehāniskā, hidrauliskā, elektriskā u. c.):

4.6. Pārnesumskaitļi

Pārnesums	Iekšējās pārnesumkārbas pārnesumi (motora apgriezienu attiecība pret pārnesumkārbas dzenamās vārpstas apgriezieniem)	Beigu piedziņas pārnesums(-i) (pārnesumkārbas dzenamās vārpstas apgriezienu attiecība pret piedziņas riteņu apgriezieniem)	Kopējais pārnesumu skaitlis
Maksimums CVT (*)			
1			
2			
3			
...			
Maksimums CVT (*)			
Atpakaļgaita			

(*) Pastāvīgi regulējama transmisija.

4.7. Maksimālais transportlīdzekļa ātrums (un pārnesums, ar kuru to var sasniegt) (km/h) (w):

6. **Balstiekārta**

6.6. Riepas un riteņi

6.6.2. Rites virsmas lielākais un mazākais rādiuss

6.6.2.1. 1. ass:

6.6.2.2. 2. ass:

6.6.2.3. 3. ass:

6.6.2.4. 4. ass:

utt.

⁽¹⁾ Lieko svītrot.

9. **Virsbūve (neattiecas uz M₁ kategorijas transportlīdzekļiem)**
- 9.1. Virsbūves tips:
- 9.2. Izmantotie materiāli un izgatavošanas paņēmieni
12. **Dažādi**
- 12.5. Dati par visām ierīcēm bez motora, kas paredzētas trokšņa samazināšanai (ja uz tām neattiecas citi punkti):

Papildu informācija attiecībā uz visurgājējiem

- 1.3. Asu un riteņu skaits:
- 2.4.1. Šasijai bez virsbūves
- 2.4.1.4.1. Priekšējās pārkares leņķis (na): grādi
- 2.4.1.5.1. Pakaļējās pārkares leņķis (nb): grādi
- 2.4.1.6. Klīrens (kā noteikts Direktīvas 70/156/EEK II pielikuma A daļas 4.5. punktā)
- 2.4.1.6.1. Starp asīm:
- 2.4.1.6.2. Zem priekšējās(-ām) ass(-īm):
- 2.4.1.6.3. Zem aizmugurējās(-ām) ass(-īm):
- 2.4.1.7. Uzbrauktuves leņķis (nc): grādi
- 2.4.2. Šasijai ar virsbūvi
- 2.4.2.4.1. Priekšējās pārkares leņķis (na): grādi
- 2.4.2.5.1. Pakaļējās pārkares leņķis (nb): grādi
- 2.4.2.6. Klīrens (kā noteikts Direktīvas 70/156/EEK II pielikuma A daļas 4.5. punktā)
- 2.4.2.6.1. Starp asīm:
- 2.4.2.6.2. Zem priekšējās(-ām) ass(-īm):
- 2.4.2.6.3. Zem aizmugurējās(-ām) ass(-īm):
- 2.4.2.7. Uzbrauktuves leņķis (nc): grādi
- 2.15. Spēja uzsākt kustību pret kalnu (tikai transportlīdzeklis) %.
- 4.9. Diferenciāla bloķētājmehānisms: jā/nē/pēc izvēles ⁽¹⁾

Datums, mape

⁽¹⁾ Lieko svītrot.

2. papildinājums

PARAUGS

EK TIPA APSTIPRINĀJUMA SERTIFIKĀTS

(Maksimālais izmērs: A4 (210 × 297 mm))

Administratīvās iestādes zīmogs

Paziņojums par

- tipa apstiprinājumu ⁽¹⁾,
- tipa apstiprinājuma attiecinājumu uz citu tipu ⁽¹⁾,
- tipa apstiprinājuma atteikšanu ⁽¹⁾,
- tipa apstiprinājuma anulēšanu ⁽¹⁾

transportlīdzekļa/detaļas/atsevišķas tehniskas vienības ⁽¹⁾ tipam attiecībā uz Direktīvu .../.../EEK, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu .../.../EK.

Tipa apstiprinājuma numurs:

Pamatojums attiecinājumam uz citu tipu:

I IEDAĻA

- 0.1. Marka (ražotāja tirdzniecības nosaukums):
- 0.2. Tips un vispārīgs(-i) komercapraksts(-i):
- 0.3. Tipa identifikācijas līdzekļi, ja marķējums atrodas uz transportlīdzekļa/detaļas/atsevišķas tehniskas vienības ⁽¹⁾ ⁽²⁾
- 0.3.1. Minētā marķējuma atrašanās vieta:
- 0.4. Transportlīdzekļa kategorija ⁽³⁾:
- 0.5. Ražotāja nosaukums un adrese:
- 0.7. EK tipa apstiprinājuma zīmes stiprinājuma vieta un veids attiecībā uz detaļām un atsevišķām tehniskām vienībām:
- 0.8. Montāžas rūpnīcas(-u) adrese(-es)

II IEDAĻA

1. Papildu informācija (ja vajadzīgs): skatīt papildpielikumu
2. Par testu veikšanu atbildīgais tehniskais dienests:
3. Testa ziņojuma noformēšanas diena:
4. Testa ziņojuma numurs:
5. Piezīmes (ja tādas ir): skatīt papildpielikumu
6. Vieta:
7. Datums:
8. Paraksts:
9. Pievienots apstiprināšanas iestādei iesniegtās informācijas paketes rādītājs, ko var saņemt pēc pieprasījuma.

⁽¹⁾ Lieko svītrot.⁽²⁾ Ja tipa identifikācijas līdzekļi satur rakstu zīmes, kas nav transportlīdzekļa, detaļas vai atsevišķas tehniskas vienības tipu aprakstos, kuri iekļauti šajā tipa apstiprinājuma sertifikātā, tad šādas rakstu zīmes dokumentā attēlo ar simbolu: “?” (piemēram, ABC??123??).⁽³⁾ Kā noteikts Direktīvas 70/156/EEK II pielikuma A iedaļā.

Papildpielikums EK tipa apstiprinājuma sertifikātam Nr. ...

par transportlīdzekļa tipa apstiprināšanu, ņemot vērā Direktīvu 70/157/EEK, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu .../.../EK

1. Papildu informācija
 - 1.1. Vajadzības gadījumā ANO/EEK Noteikumu Nr. 51 III pielikuma 3.1.2.3.2.3. punktā ietverto transportlīdzekļu saraksts:
 - 1.2. Motors
 - 1.2.1. Ražotājs:
 - 1.2.2. Tips:
 - 1.2.3. Modelis:
 - 1.2.4. Nominālā maksimālā jauda kW ar apgr./min⁻¹
 - 1.3. Transmisija: neautomātiskā pārnesumkārbā/automātiskā pārnesumkārbā ⁽¹⁾
 - 1.3.1. Pārnesumu skaits:
 - 1.4. Aprīkojums
 - 1.4.1. Izplūdes klusinātājs:
 - 1.4.1.1. Ražotājs:
 - 1.4.1.2. Modelis:
 - 1.4.1.3. Tips:atbilst rasējumam Nr.
 - 1.4.2. Ieplūdes klusinātājs:
 - 1.4.2.1. Ražotājs:
 - 1.4.2.2. Modelis:
 - 1.4.2.3. Tips: atbilst rasējumam Nr.
 - 1.5. Riepu izmērs:
 - 1.5.1. Tipa apstiprinājuma testos izmantoto riepu tipa apraksts:
 - 1.6. Mērījumi
 - 1.6.1. Braucoša transportlīdzekļa trokšņu līmenis:

Mērījumu rezultāti			
	Kreisā puse dB(A) ⁽¹⁾	Labā puse dB(A) ⁽¹⁾	Ātrumu pārslēga sviras stāvoklis
pirmais mērījums			
otrais mērījums			
trešais mērījums			
ceturtais mērījums			
Testa rezultāts: dB(A)/E ⁽²⁾			

⁽¹⁾ Mērījumu vērtības dotas, atņemot 1 dB(A) saskaņā ar I pielikuma 2.2.1. punkta noteikumiem.

⁽²⁾ "E" norāda, ka attiecīgie mērījumi veikti saskaņā ar šo direktīvu.

- 1.6.2. Stāvoša transportlīdzekļa trokšņu līmenis:

Mērījumu rezultāti		
	dB(A)	Motors
pirmais mērījums		
otrais mērījums		
trešais mērījums		
Testa rezultāts: dB(A)/E ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ "E" norāda, ka attiecīgie mērījumi veikti saskaņā ar šo direktīvu.

⁽¹⁾ Lieko svītrot.

1.6.3. Saspiesta gaisa trokšņu līmenis:

Mērījumu rezultāti		
	Kreisā puse dB(A) ⁽¹⁾	Labā puse dB(A) ⁽¹⁾
pirmais mērījums		
otrais mērījums		
trešais mērījums		
ceturtais mērījums		
Testa rezultāts: dB(A)		
⁽¹⁾ Mērījumu vērtības dotas, atņemot 1 dB(A) saskaņā ar I pielikuma 2.2.1. punkta noteikumu.		

5. Piezīmes:"

II PIELIKUMS

"II PIELIKUMS

ADMINISTRATĪVI NOTEIKUMI IZPLŪDES SISTĒMU KĀ ATSEVIŠĶU TEHNISKU VIENĪBU EK TIPA APSTIPRINĀJUMAM (REZERVES IZPLŪDES SISTĒMAS)

1. PIETEIKUMS EK TIPA APSTIPRINĀŠANAI

- 1.1. Ievērojot Direktīvas 70/156/EEK 3. panta 4. punktu, pieteikums EK tipa apstiprinājumam attiecībā uz rezerves izplūdes sistēmu vai tās detaļu kā atsevišķu tehnisku vienību jāiesniedz transportlīdzekļa ražotājam vai attiecīgās atsevišķās tehniskās vienības ražotājam.
- 1.2. Informācijas dokumenta paraugs ir sniegts 1. papildinājumā.
- 1.3. Pēc attiecīgā tehniskā dienesta pieprasījuma, pretendents jāiesniedz:
 - 1.3.1. divi sistēmas paraugi, attiecībā uz kuriem veikts EEK tipa apstiprinājums,
 - 1.3.2. izplūdes sistēmas tips, ar ko transportlīdzeklis sākotnēji bija aprīkots, kad piešķīra EEK tipa apstiprinājumu;
 - 1.3.3. tā transportlīdzekļa tipa prototips, kam jāuzstāda sistēma un kas atbilst ANO/EEK Noteikumu Nr. 51 7. pielikuma 4.1. punkta prasībām, kā minēts šīs direktīvas III pielikumā.
 - 1.3.4. atsevišķs motors, kas atbilst aprakstītā transportlīdzekļa tipam.

2. MARĶĒJUMI

- 2.4.1. Rezerves izplūdes sistēmai vai tās detaļām, izņemot stiprinājumus un caurules, jābūt ar:
 - 2.4.1.1. rezerves sistēmas un tās detaļu ražotāja preču zīmi vai tirdzniecības nosaukumu,
 - 2.4.1.2. ražotāja preču aprakstu.
- 2.4.2. Šiem marķējumiem jābūt skaidri salasāmiem un neizdzēšamiem pat pēc sistēmas uzstādīšanas transportlīdzeklī.

3. EK TIPA APSTIPRINĀJUMA PIEŠĶIRŠANA

- 3.1. Ja attiecīgās prasības ir izpildītas, piešķir EK tipa apstiprinājumu saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 4. panta 3. punktu un – vajadzības gadījumā – 4. panta 4. punktu.
- 3.2. EK tipa apstiprinājuma sertifikāta paraugs ir norādīts 2. papildinājumā.
- 3.3. Saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK VII pielikuma tipa apstiprinājuma numurs jāpiešķir katram rezerves izplūdes sistēmas un tās detaļas tipam, kas apstiprināts kā atsevišķa tehniska vienība; tipa apstiprinājuma numura 3. iedaļa norāda direktīvas numuru, ar kuru izdarīti grozījumi un kuru piemēroja transportlīdzekļa tipa apstiprinājuma laikā. Tā pati dalībvalsts nepiešķir to pašu numuru citam rezerves izplūdes sistēmas vai tās detaļas tipam.

4. EK TIPA APSTIPRINĀJUMA ZĪME

- 4.1. Katrai rezerves izplūdes sistēmai vai tās detaļai, izņemot stiprinājumus un caurules, kas atbilst saskaņā ar šo direktīvu apstiprinātam tipam, jābūt ar EK tipa apstiprinājuma zīmi.
- 4.2. EK tipa apstiprinājuma zīme ir taisnstūrveida, kas ietver mazo burtu "e", kam seko tās dalībvalsts pazīšanas rakstzīme(-es), kura ir piešķīrusi apstiprinājumu:
Vācijai "1",
Francijai "2",
Itālijai "3",
Nīderlandei "4",

Zviedrijai "5",
Beļģijai "6",
Ungārijai "7",
Čehijai "8",
Spānijai "9",
Apvienotajai Karalistei "11",
Austrijai "12",
Luksemburgai "13",
Somijai "17",
Dānijai "18",
Rumānijai "19",
Polijai "20",
Portugālei "21",
Grieķijai "23",
Īrijai "24",
Slovēnijai "26",
Slovākijai "27",
Igaunijai "29",
Latvijai "32",
Bulgārijai "34",
Lietuvai "36",
Kiprai "49",
Maltai "50".

Netālu no taisnstūrveida zīmes jābūt arī "pamata apstiprinājuma numuram", kas ir tipa apstiprinājuma numurs 4. punktā un kas ir minēts Direktīvas 70/156/EEK VII pielikumā, pirms kura atrodas divi skaitļi, kas norāda kārtas numuru, kāds piešķirts jaunākajam būtiskajam Direktīvas 70/157/EEK tehniskajam grozījumam dienā, kad piešķir EK tipa apstiprinājumu. Direktīvai 70/157/EEK kārtas numurs ir 00; Direktīvai 77/212/EEK kārtas numurs ir 01; Direktīvai 84/424/EEK kārtas numurs ir 02; Direktīvai 92/97/EEK kārtas numurs ir 03. Kārtas numurs 03 atbilst arī tehniskajām prasībām ANO/EEK Noteikumu Nr. 59 00 sērijas grozījumiem.

- 4.3. Zīmei jābūt skaidri salasāmai un neizdzēšamai pat pēc rezerves izplūdes sistēmas vai tās detaļas uzstādīšanas transportlīdzeklī.
- 4.4. EK tipa apstiprinājuma zīmes paraugs ir parādīts 3. papildinājumā.
5. TIPA PĀRVEIDOŠANA UN APSTIPRINĀJUMU GROZĪJUMI
- 5.1. Ja tiek pārveidots transportlīdzekļa tips, kas apstiprināts saskaņā ar šo direktīvu, piemēro Direktīvas 70/156/EEK 5. panta noteikumus.
6. RAŽOJUMA ATBILSTĪBA
- 6.1. Lai nodrošinātu ražojumu atbilstību, veic pasākumus saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 10. pantā noteiktajām prasībām.
- 6.2. Īpaši noteikumi:
 - 6.2.1. Testi, kas minēti Direktīvas 70/156/EEK X pielikuma 2.3.5. punktā, ir ANO/EEK Noteikumu Nr. 59 5. pielikumā minētie testi, kā noteikts šīs direktīvas III pielikumā.
 - 6.2.2. To apskašu biežums, kas minētas Direktīvas 70/156/EEK X pielikuma 3. punktā, parasti ir reizi divos gados.

1. papildinājums

Informācijas dokuments Nr. ... par mehānisko transportlīdzekļu izplūdes sistēmas kā atsevišķas tehniskas vienības tipa apstiprinājumu (Direktīva 70/157/EEK, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu .../.../EK)

Turpmāk norādītās ziņas, ja vajadzīgs, iesniedz trīs eksemplāros kopā ar satura rādītāju. Visi rasējumi jāiesniedz atbilstošā mērogā un pietiekami detalizēti A4 formātā vai šī formāta mapē. Ja ir fotoattēli, tiem jābūt pietiekami detalizētiem.

Ja sistēmām, detaļām vai atsevišķām tehniskām vienībām ir elektroniska vadības ierīce, tad jāsniedz informācija par tās darbību.

0. Vispārīgi noteikumi

0.1. Marka (ražotāja tirdzniecības nosaukums):

0.2. Tips un vispārīgs(-i) komercapraksts(-i):

0.5. Ražotāja nosaukums un adrese:

0.7. EK tipa apstiprinājuma zīmes stiprinājuma vieta un veids attiecībā uz detaļām un atsevišķām tehniskām vienībām:

0.8. Montāžas rūpnīcas(-u) adrese(-es):

1. Tā transportlīdzekļa apraksts, kam ierīce paredzēta (ja ar ierīci paredzēts aprīkot vairāk nekā vienu transportlīdzekļa tipu, šajā punktā prasīto informāciju sniedz attiecībā uz katru attiecīgo tipu)

1.1. Marka (ražotāja tirdzniecības nosaukums):

1.2. Tips un vispārīgs(-i) komercapraksts(-i):

1.3. Tipa identifikācijas līdzekļi, ja marķējums ir uz transportlīdzekļa:

1.4. Transportlīdzekļa kategorija:

1.5. EK tipa apstiprinājuma numurs attiecībā uz trokšņu līmeni:

1.6. Visa informācija, kas minēta tipa apstiprinājuma sertifikāta 1.1. līdz 1.5. punktā attiecībā uz transportlīdzekli (šīs direktīvas I pielikuma 2. papildinājums):

2. Ierīces apraksts

2.1. Rezerves izplūdes sistēmas apraksts, kas norāda katras sistēmas detaļas relatīvo stāvokli, kopā ar uzstādīšanas pamācību:

2.2. Sīki izstrādāts katras detaļas rasējums, lai tās varētu viegli atrast un atpazīt, un norāde uz izmantotajiem materiāliem. Šajos rasējumos jānorāda vieta EK tipa apstiprinājuma zīmei, kuras piestiprināšana ir obligāta:

Datums, mape

2. papildinājums

PARAUGS

EK TIPA APSTIPRINĀJUMA SERTIFIKĀTS

(Maksimālais izmērs: A4 (210 × 297 mm))

Administratīvās iestādes zīmogs

Paziņojums par

- tipa apstiprinājumu ⁽¹⁾,
- tipa apstiprinājuma attiecinājumu uz citu tipu ⁽¹⁾,
- tipa apstiprinājuma atteikšanu ⁽¹⁾,
- tipa apstiprinājuma anulēšanu ⁽¹⁾

transportlīdzekļa/tā sastāvdaļas/atsevišķas tehniskas vienības ⁽¹⁾ tipam, ievērojot Direktīvu .../.../EEK, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu .../.../EK.

Tipa apstiprinājuma numurs:

Pamatojums attiecinājumam uz citu tipu:

I IEDAĻA

- 0.1. Marka (ražotāja tirdzniecības nosaukums):
- 0.2. Tips un vispārīgs(-i) komercapraksts(-i):
- 0.3. Tipa identifikācijas līdzekļi, ja marķējums ir uz transportlīdzekļa/detaļas/atsevišķas tehniskas vienības ⁽¹⁾ ⁽²⁾:
- 0.3.1. Minētā marķējuma atrašanās vieta:
- 0.4. Transportlīdzekļa kategorija ⁽³⁾:
- 0.5. Ražotāja nosaukums un adrese:
- 0.7. EK tipa apstiprinājuma zīmes stiprinājuma vieta un veids attiecībā uz detaļām un atsevišķām tehniskām vienībām:
- 0.8. Montāžas rūpnīcas(-u) adrese(-es):

II IEDAĻA

1. Papildu informācija (ja vajadzīgs): skatīt papildpielikumu
2. Par testu veikšanu atbildīgais tehniskais dienests:
3. Testa ziņojuma noformēšanas datums:
4. Testa ziņojuma numurs:

⁽¹⁾ Lieko svītrot.⁽²⁾ Ja tipa identifikācijas līdzekļi satur rakstu zīmes, kas nav transportlīdzekļa, detaļas vai atsevišķas tehniskas vienības tipu aprakstos, kuri iekļauti šajā tipa apstiprinājuma sertifikātā, tad šādas rakstu zīmes dokumentā attēlo ar simbolu: “?” (piemēram, ABC??123??).⁽³⁾ Kā noteikts Direktīvas 70/156/EEK II pielikuma A iedaļā.

5. Piezīmes (ja tādas ir): skatīt papildpielikumu
6. Vieta:
7. Datums:
8. Paraksts:
9. Pievienots apstiprinājuma iestādei iesniegtās informācijas paketes rādītājs, ko var saņemt pēc pieprasījuma.

Papildpielikums EK tipa apstiprinājuma sertifikātam Nr. ...

par mehānisko transportlīdzekļu izplūdes sistēmas kā atsevišķas tehniskas vienības tipa apstiprinājumu, ņemot vērā Direktīvu 70/157/EEK, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu .../.../EK

1. Papildu informācija
 - 1.1. Atsevišķās tehniskās vienības sastāvdaļas:
 - 1.2. Preču zīme vai tirdzniecības nosaukums mehāniskā transportlīdzekļa tipam(-iem), kas aprīkojams ar klusinātāju ⁽¹⁾
 - 1.3. Transportlīdzekļa tips(-i) un tā/to tipa apstiprinājuma numurs(-i):
 - 1.4. Motors
 - 1.4.1. Tips (dzirksteļaiždedzes motors, dīzeļmotors):
 - 1.4.2. Cikli: divtaktu, četrtaktu:
 - 1.4.3. Kopējais darba tilpums:
 - 1.4.4. Nominālā maksimālā jauda kW ar apgr./min⁻¹
 - 1.5. Pārnesumu skaits:
 - 1.6. Izmantotie pārnesumu skaitļi:
 - 1.7. Dzenošais tilta pārnesums(-i):
 - 1.8. Trokšņa līmeņa vērtības:

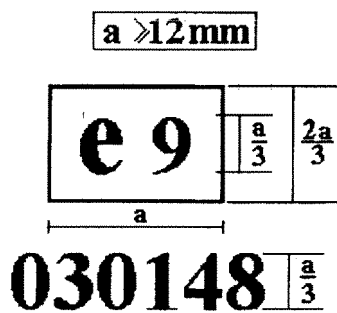
braucošs transportlīdzeklis: dB(A), apgriezienu skaits stabilizēts pirms paātrinājuma ar km/h;

stāvošs transportlīdzeklis: dB(A), ar min⁻¹
 - 1.9. Pretspiediena vērtība:
 - 1.10. Jebkuri prasību ierobežojumi, kas attiecas uz izmantošanu un uzstādīšanu:
2. Piezīmes:

⁽¹⁾ Ja norādīti vairāki tipi, jāaizpilda 1.3. līdz 1.10. iedaļa (ieskaitot) attiecībā uz katru tipu.

3. papildinājums

EK tipa apstiprinājuma zīmes paraugs



Izplūdes sistēma vai tās detaļa ar minēto EK tipa apstiprinājuma zīmi ir ierīce, kas apstiprināta Spānijā (e 9), ievērojot Direktīvu 92/97/EEK (03), ar pamata apstiprinājuma numuru 0148.

Izmantotie skaitļi ir tikai paraugs.”

*III PIELIKUMS**“III PIELIKUMS*

1. Tehniskās prasības ir tās, kas izklāstītas:
 - a) ANO/EEK Noteikumu Nr. 51 (*) 2., 6.1., 6.2.1. un 6.3. punktā un 3. līdz 10. pielikumā;
 - b) ANO/EEK Noteikumu Nr. 59 (**) 2. un 6. punktā un 3. līdz 5. pielikumā.
2. Lai pielāgotu 1. punktā minētos noteikumus, piemēro šo:
 - a) “transportlīdzeklis bez kravas” ir transportlīdzeklis, kura masa aprakstīta šīs direktīvas I pielikuma 1. papildinājuma 2.6. punktā un kurā nav vadītāja;
 - b) “paziņojuma veidlapa” ir jāsaprot kā tipa apstiprinājuma sertifikāts, kas norādīts I un II pielikuma 2. papildinājumā;
 - c) “attiecīgo noteikumu līgumslēdzējpusēs” jāsaprot kā “dalībvalstis”;
 - d) atsaucē uz Noteikumiem Nr. 51 un Nr. 59 jāsaprot kā atsaucē uz Direktīvu 70/157/EEK;
 - e) 2.2.6. punktā 1. zemsvītras piezīmi saprot šādi: “Kategoriju definīcijas skatīt Direktīvas 70/156/EEK II pielikuma A iedaļā”.

(*) OV L 137, 30.5.2007., 68. lpp.

(**) OV L 326, 24.11.2006., 43. lpp.”
